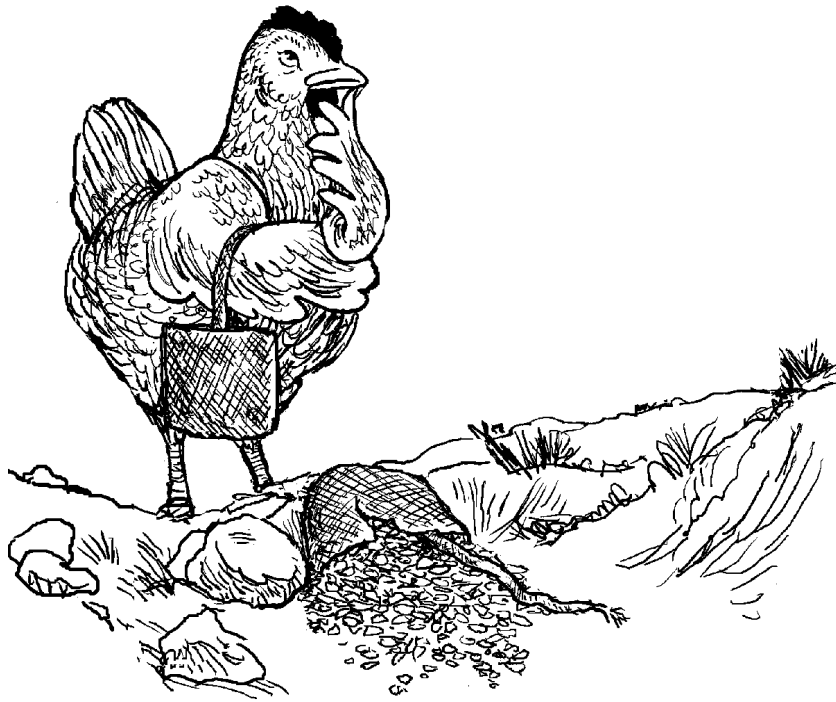


Kuchia bithja nua

La gallina que encontró maíz



**Nigua o (popoloca)
de San Marcos Tlacoyalco**

Kuchia bithja nua

La gallina que encontró maíz

Jacob Luna Hernández

Ngigua o (popoloca)
de San Marcos Tlacoyalco, Pue.

Taller de Lingüística Aplicada

Abril 2011

Mitla, Oaxaca

jacob_kunithjao@hotmail.com

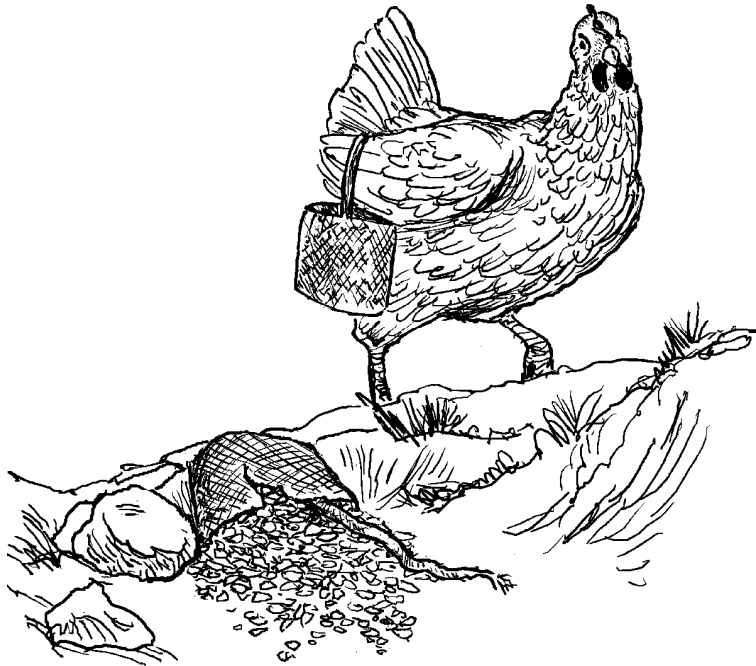
jacob_kunithjao@kastanet.org

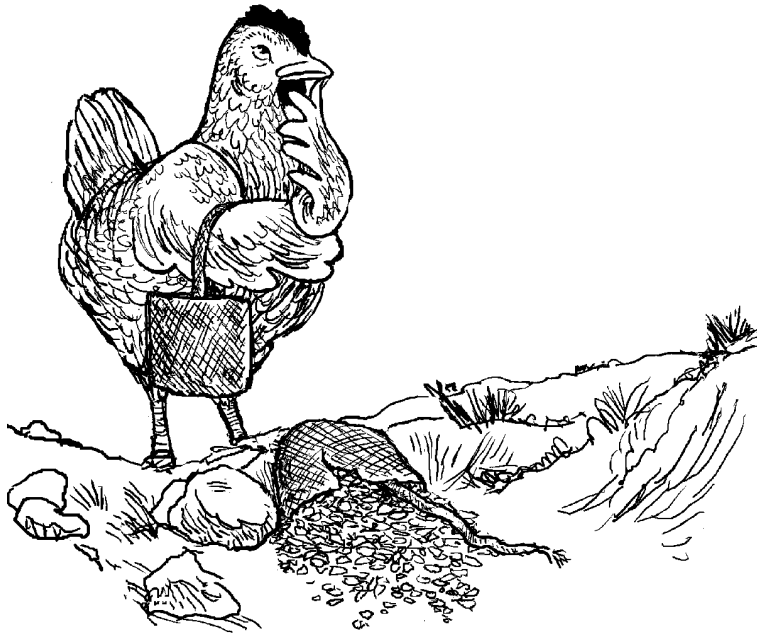
vero_kunithajo7@hotmail.com

Kuchia bithja nua

Naa ncha'on naa nchri kuchia
kjui ruthee jna ixin bikjee nchra
nchin kutsindo rujine nchra.

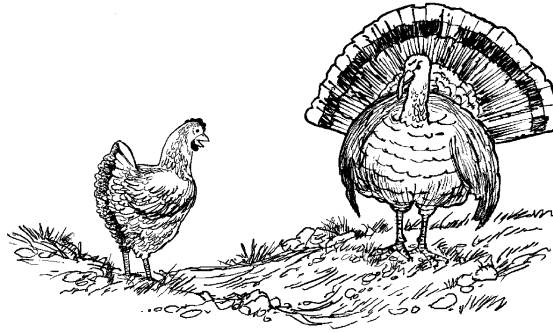
Are kjanxin nchra nthi'á bithja
nchra naa tsaxechjan nua.





Ko anto xraxaon nchra ko
xraxaon nchra kuthejan ndachro
nchra: “Tsji nchiania ko ndue sitsjaa
kain thi dakji'an ixin tsengijna na”.

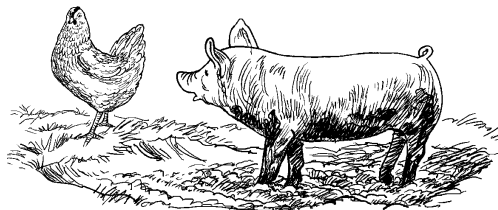
Ko nduexin xingame'e nchri
kuchia ko chee nchra ixin bithja
nchra nua, ko bitsje'e nchra ku anto
nduye'e, ko are biji nchra ndachro
nchra:



—Nthatsa'an ñao ja'a xi
kunthaxijno nthurua ná jngina, ixin
tsenga nua ko sunthe ná naa nio sua
are tsanda ná.

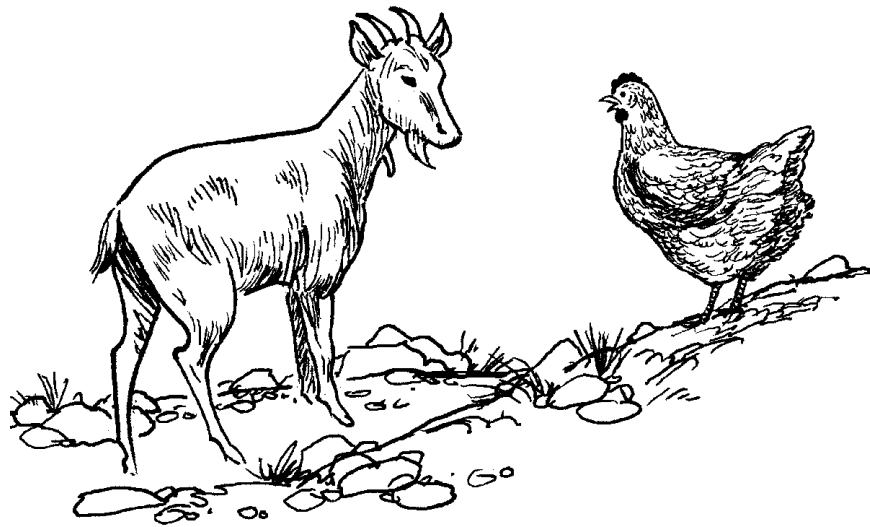
Kuthejan bitsje'e nchra xi
tsindangi ncheda'o, ko ndachro
nchra:

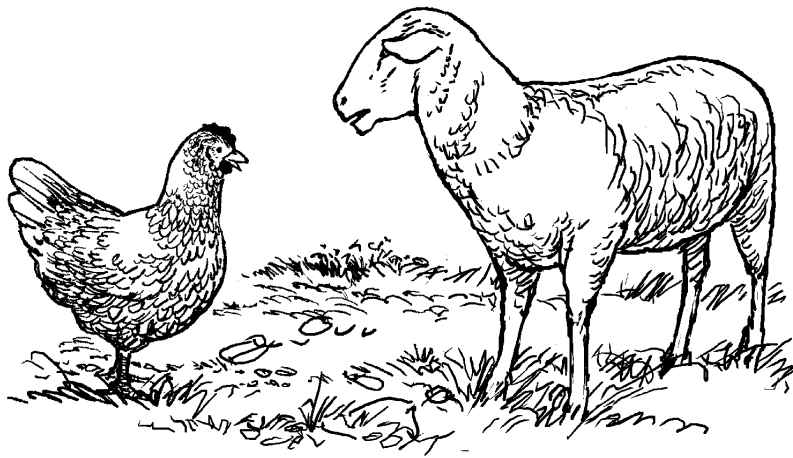
—Nthatsa'an ñao ja'a xi
kukuchi nthurua ná jngina ixin
tsenga nua ko sunthe ná naa nio sua
are tsanda ná.



Kuthejan bitsje'e xi yeye
xraru'a ko ndachro nchra:

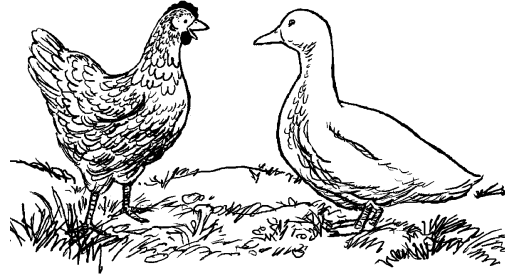
—Nthatsa'an ñao ja'a xi
kutentso nthurua ná jngina ixin
tsenga nua ko sunthe ná naa nio sua
are tsanda ná.





Jañaa kai bitsje'e nchra xi
kuleko ko ndachro nchra:

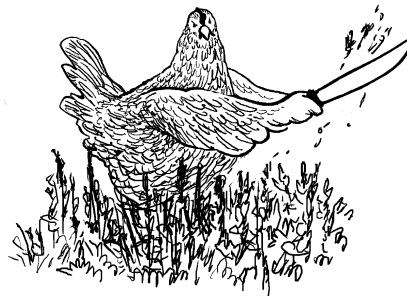
—Nthatsa'an ñao nthurua ná
jngina ixin tsenga nua, ko ruchja'a
nua are tsanda ná.

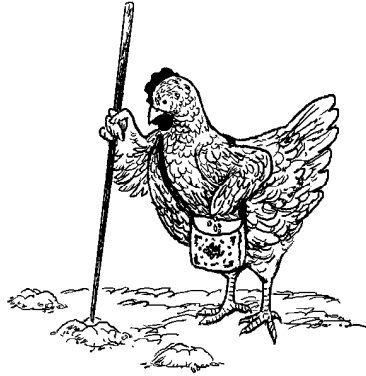


Kuthejan bitsje'e kupaato ko
ndachro nchra:

—Nthatsa'an ñao nthuraa ná
jngina ixin tsenga ná nua ko sunthe
ná naa nio sua are tsanda ná.

Ko nchri kuchia are kjanxin
nchra nthi'a kjui nchra jngi'i nchra
ko see chu'en nchra, aro biji'a ni naa
ku bitsje'e, ko kuexi'in nchra
bincherua jngi'i nchra.





Kuthimejan nchri kuchia
chu'en nchra batho nchin chrin, ko
are ubige'e tjao kuexi'in nchra
kuenga nchra.

Ko are batho chiaon kan
ncha'on kjui nchra bitsje'e nchra
jngi'i nchra.

Ko anto chee nchra ixin
jidangi nukeen nchra, ko kuexi'in
nchra kuingu'e nchra ka, ko
kjuangi'i nchra.



Are xethja noo kunithjao kjan
nchra jngi'i nchra inaa ixin tsje'e
nchra thi kuenga nchra.

Ko kuexi'in nchra kuanda
nchra ko tsje nii batsiin nchra ko
anto chee nchra.



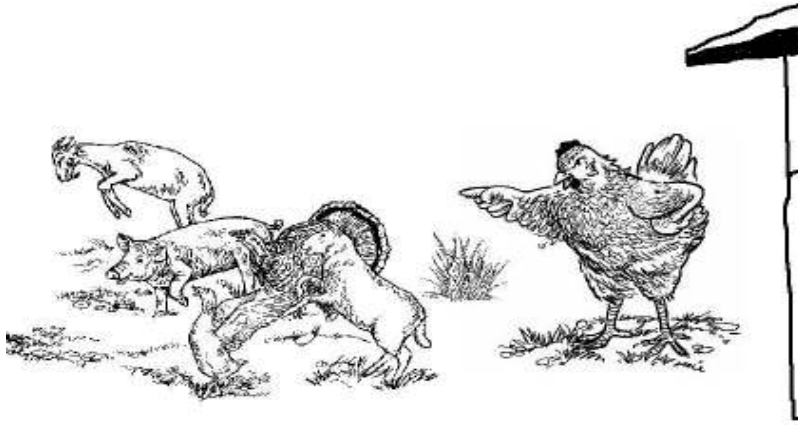


Are juexin kuanda nchri
kuchia kain nii, kunda nchra nua,
bake'e nchra nune, binchetsinga
nchra nu ko kuexi'in nchra ba'o
nchra nio sua ixin rujine nchra thi
nu anto see binchenche'e nchra xra.

Ko are je'e nchra juexin
binche'e nchra kain xra, be'e nchra
ngain nthanetaxin ni ko are ruge'e
nchra rujine nchra, kununxin kain
ku kuengijna'a nchra ko
bintendachro ba:

—Chrjuin xrajni nio suachjan
rinthe, nthatsa'an ra ñao anchao
satho ná ixin sine ná ngajin.





Kuñao nchri kuchia ko
ndachro nchra:

—Nthatsa'an ñao ra satjixin ra
nchiana, ¡satji ra, satji ra!

Ko jaña ndachro nchra ixin
kuñao nchra.

Ko jai nchri kuchia tenga
nchra nano ko nano ko anto chee
nchra ixin tsjé nua datsiin nchra.

Resumen: Trata de una gallina que encontró maíz y muy contenta ella invito a sus amigos para que le ayudaran a sembrar, pero sus amigos no querían ayudarlo, pero al final todos querían comer tortillas.